2de. JAARGANG. CURAÇAO DEN 14sten. AUGUSTUS 1885. N° 85.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao*, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES. *Aruba*, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire*, — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel. fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

22 Aug.	*Harrison*,	van	Liverpool.
24 ,,	*Maracaibo*,	,,	Maracaibo.
26 ,,	*Philadelph.*.	,,	New-York.

CALENDARIO.
Augustus.

16,	XII DOM.	despues di Pentec. *S. Hyacinth.*
17,	LUNA.	S. Liberato, ab.
18,	MARTES.	Sta. Elena Imperatris.
19,	RAZON.	S. Luis, ob., St. Alph., dr.
20,	HUEBES.	S. Bernardo, dr.
21,	VIERNES.	Sta. Juana Francisca, vinda.
22,	SABRA.	S. Timoteo, m.

STAND DER MAAN.
E. K. 17 Aug. 7 ure 11 m. A. M.

Opkomst der Zon:
20 Aug. 5 ure 47 m.
Ondergang der Zon:
20 Aug. 6 ure 13 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

16 Aug.	*Maracaibo*,	naar	Maracaibo.
19 ,,	*Duitschest.*,	,,	Hamburg.
26 ,,	*Valencia*,	,,	New-York.

STRIJD
TEGEN
DE ONDERWIJS-WET IN NEDERLAND.

Wij willen onze lezers in de gelegenheid stellen, kennis te nemen van de twee NOTA's, waarin de Katholieken en Anti-revolutionairen d. i. bijna geheel de Nederlandsche bevolking, zich op waardige wijze tegen de noodlottige schoolwet verzetten.

De *nota* van de gezamenlijke Katholieke Leden der Tweede Kamer luidt aldus:

In de *Memorie van Toelichting*, behoorende bij het ontwerp tot het „in overweging nemen van een voorstel van verandering in het 1e. Hoofdstuk der Grondwet" — Gedrukte Stukken CXI, n° 3 — zegt de Regeering:

„Waarschijnlijk zal het de aandacht trekken, dat eenige artikelen der Grondwet, bepaaldelijk dat de Hoofdstukken X en XI met stilzwijgen zijn voorbijgegaan. De Regeering heeft aan die bepalingen, evenzeer als aan de overige, al haar aandacht gewijd, maar zij is tot heden niet overtuigd dat verandering van die Hoofdstukken door de noodzakelijkheid of door een evident staatsbelang wordt geboden. Met name laat art. 194 der Grondwet, juist opgevat, voldoende vrijheid van beweging aan den gewonen Wetgever."

Indien de herziening van eenige bepaling der Grondwet door de noodzakelijkheid of door een evident staatsbelang wordt geboden, dan is het juist de herziening van art. 194. De ondergeteekenden spreken hiermede hun vaste en diepste overtuiging uit. Van die overtuiging is reeds herhaaldelijk gebleken op de onwraakbaarste wijze. Zij is kort en scherp neêrgelegd in het woord: *Zonder herziening van art. 194 geen Grondwets-herziening.*

Het doet hun leed, dat de Regeering die overtuiging niet kan deelen; maar door dit verschil van meening, neêrgelegd in deze korte, van geen redenen omkleeden uitspraak, gevoelen zij zich niet gerechtigd om het eens door hen ingenomen standpunt te verlaten.

Zij willen niet betwisten, dat art. 194 der Grondwet, juist opgevat, voldoende vrijheid van beweging aan den gewonen wetgever zou laten. Veeleer mogen zij zeggen, dat deze stelling steeds door hen verdedigd werd. Maar zij moeten er bijvoegen, dat de juiste *opvatting* steeds een mogelijkheid is gebleven, terwijl de onjuiste, eenzijdige, onbillijke door de wetgeving op het lager onderwijs steeds in *werkelijkheid* gehuldigd werd. Niet alleen in 1857, en in 1878 was dit het geval. Alle Regeeringen, die een herziening der wet van 1857 beproefden, bleven aan de onjuiste opvatting hangen. En op dit oogenblik wordt door deze onjuiste opvatting het grootste deel van het nederlandsche volk in zijn rechten op gelijke rechtsbedeeling van overheidswege voortdurend verkort.

Wanneer onder zulke omstandigheden een Grondwets-herziening aan de orde komt, dan is een herziening van art. 194 een eerste en onafwijsbare eisch. Voor zoover zij het vermag, moet de nieuwe Grondwet de bestaande rechtsverkrachting onmogelijk maken.

Op dezen eisch heeft de Regeering gemeend geen acht te moeten slaan.

Het is dan ook deze houding der Regeering, die de ondergeteekenden verplicht tot het afleggen der volgende verklaring:

Iedere Grondwets-herziening, waarin de herziening van art. 194, naar de eischen van recht en rede. niet is opgenomen, is en blijft onaannemelijk. De ondergeteekenden, die, ook wanneer de herziening van art. 194 aan de orde gesteld is, ten opzichte der verder tot stand te brengen herzieningen hun vrijheid behouden en geenzins geacht willen worden, een herziene Grondwet aannemelijk te achten alleen omdat daarin een herziening van art, 194 werd opgenomen, meenen van de Regeering te mogen verlangen, dat door haar aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal een ontwerp betreffende art. 194 worde aangeboden.

Het kan van den eenen kant niet worden beweerd dat de ondergeteekenden zelven tot de indiening van een zoodanig ontwerp zouden kunnen overgaan. Het gebruik maken van het recht van amendement, bij art. 107 der Grondwet aan de Tweede Kamer verleend, is door het ter zijde stellen van het geheele Hoofdstuk X uitgesloten. Bij deze Grondwets-herziening gaat het verder niet aan om op de art. 110 en 111 der Grondwet, het recht van initiatief, te wijzen. De verandering van een bepaling als die in art. 194 vervat kan alleen van de Regeering uitgaan en alleen op haar voorstel tot stand komen, vooral omdat tot zulk een verandering de samenwerking van alle partijen noodig is. Voor zulk een taak staat alleen de Regeering hoog genoeg.

Van den anderen kant moet de Regeering geacht worden, volkomen bekend te zijn met de beginselen die, naar de meening der ondergeteekenden, een herziening van art. 164 moeten beheerschen. Zij aarzelen evenwel niet die kortelijk te herhalen:

Vrijheid van onderwijs, behoudens toezicht, buiten beheer *van de Regeering, moet vaste regel zijn.*

De school van overheidswege is aanvulling van de bijzondere school.

Bij de inrichting van het openbaar onderwijs is de eerbiediging der godsdienstige begrippen — neutraliteit — alleen daar, waar de gemengde school onvermijdelijk is, verplichtend.

Deze *beginselen* behooren in de nederlandsche Grondwet te worden geschreven.

De gewone wetgever kan de overgangsmaatregelen beramen, om ze te verwerkelijken.

De ondergeteekenden hebben gemeend deze korte verklaring te moeten afleggen alvorens aan de behandeling der aanhangig gemaakte ontwerpen deel te gaan nemen. Zij vertrouwen dat het bovengezegde bij hun medeleden steun, bij de Regeering instemming zal vinden. Hoe dit zij, zij hebben gesproken in het gevoel van hun plicht, steunende op God en hun recht.

EL PERIODISMO O LOS PERIODISTAS.

V.

Tenemos pues más que fundados motivos, como cristianos, para lamentarnos de esa guerra sin tregua, y sin otros motivos determinantes que los del orgullo y la soberbia que nos inspira la inpacible incorruptibilidad con que van adelante sus saludables y conciliadoras doctrinas, que todas las mas de las sociedades ó sectas le hacen á la Iglesia Católica, que no solo se limita á predicar el amor, la caridad y la fraternidad entre los hombres, sino que le ha impuesto á los que se consagren á la propagacion de sus doctrinas como deber imprecindible para ejercer sus poderes la mansedumáre, la humildad y cuantas privaciones los llevan por el camino de la sobriedad hasta la penitencia. Muy lejos de alcanzar ningun bien social esas propagandas periodísticas para envolver los errores del clero en su condicion de hombres con los dogmas y doctrinas de la Iglesia, pretendiendo provar con los abusos de la materia la insuficiencia de los preceptos del Espíritu Divino, no alcanzarán otro objeto que el de extraviar la juventud infiltrando en sus vírgenes ideas esas perversas tentaciones que levantan las pasiones contra todo aquello que se oponga á la saciedad de nuestros apetitos. La enseñanza religiosa es uno de los temas á que viene apelando la impiedad, sin duda por que erróneamente creen esos falsos apóstoles de la libertad, que no pueden librarse de las tiranías que ellos mismos se imponen, sino apartando las nuevas generaciones del temor de Dios y del amor al prójimo, porque comprenden que por ese camino no los llevarán á las ideas socialistas, comunistas ó dinamiteras [destruccion] que son las que en su preocupada ó exaltada imaginacion creen las únicas salvadoras. La ciencia, la razon, el simple sentido comun pone al alcance de nuestra inteligencia que la doctrina cristiana es la única en cuyas prácticas va envuelta la libertad de todas. Veamos sino como piensan los hombres grandes, desde que el mundo ha entrado por las puertas de la civilizacion buscando como llevar la humanidad al mayor grado de posible perfeccion y buena inteligencia.

"*Napoleon Bonaparte.*" Los pueblos en donde ha penetrado el cristianismo bajo la direccion del clero regular, son los mas fáciles de gobernarse y mas en via de alcanzar la verdadera libertad. "*El mismo*" Separarse de los principios de órden y de moral sobre que está fundado el cristianismo, es renunciar al bien y prepararse para someterse á la servidumbre. "*Mackienzi.*" La unidad, constancia y abnegacion con que el clero católico practica la doctrina cristiana, es lo que puede llevar adelante el progreso universal y afianzar la verdadera civilizacion. "*Massillon.*" La escuela cristiana es la única que enseña al hombre á sacrificarse por el bien de la humanidad, imponiéndolo á los ministros de su culto el deber de llevar el amor, la caridad y la religion, á todos los pueblos de la tierra. "*Raynal.*" Aun cuando huila renunciado el ministerio sacerdotal, debo confesar que la religion cristiana es la base fundamental de los derechos del hombre y de la libertad civil. „*Dn. Alfonso el Sábio.*" Ni la corrupcion, ni la incredulidad ni los errores y faltas del mismo clero impedirán que el cristianismo alcance la perfeccion del género humano, cuando logre llevar á todos los pueblos el amor, la caridad y la igualdad "*Espence*" Mientras mas culpable é incorregible se hace el hombre, mayor es la envidia que lo hace enemigo de las virtudes con que el clero católico se consagra al servicio de Dios y de la humanidad. "*Cárlos, Duque de Orleans.*" La milicia cristiana que fundó Jesucristo en el Apostolado y que continúa representándola el clero católico, es la llamada á salvarnos de los errores, herejías y prostitucion en que nos traen envueltas nuestras malas inclinaciones. "*Duchatelet.*" Es de notarse que entre el gran numero de prostitutas que hay en Francia, todas las mas son irreligiosas y muy pocas pertenecen al catolicismo, que es la religion de todo el país „*Socrates.*" Negamos á Dios teniéndole presente dia y noche, negamos la fé y estamos sujetos á ella aun tratándose de nuestro mismo ser, negamos los milagros del *Increado* y nuestra vida es el primero y mas portentoso.

De otro género pero muy del caso y de oportunidad, son los que encontramos impresos y reproducidos en diferentes periódicos de otras naciones, cuyos redactores acaso vean como nosotros la necesidad de alertar la juventud inocente y candorosa, y que las pasiones predominantes de esta época de exesivo y corruptor lujo, inseparable compañera de la prostituyente miseria, tratan de pervertirla, lanzándola en ese dédalo de ambiciones de todo género que han despertado el sensualismo y la avaricia, que tropiezan con la formidable é invencible escolta de la enseñanza religiosa que propaga el catolicismo. Dice "*Lagreve*" miembro de la academia francesa. No hay educacion posible sin ideas religiosas. En cuanto á mi no temo afirmarlo: si estuviera en la imprescindible necesidad de escoger para un niño entre saber leer y saber rezar *¡que sepa rezar!* diria, pues rezar es leer en el mas bello de los libros, en la mente de Aquel de quien emana toda luz, toda justicia y toda bondad "*Portalis*." No hay instruccion sin moral y sin religion. Los profesores y maestros son voz que clama en el desierto, por que han promulgado imprudentemente que en las escuelas no debe hablarse de religión. Es necesario poner la religion como base de toda educacion.... Sin ella las costumbres se corrompen y entónces se levanta de las escuelas un pueblo feroz!! "*Reaumen*" ministro de instruccion pública de Austria. La vida de los pueblos requiere una educacion fundada no sobre teorías, sino sobre realidades inmutables, sobre los principios del Cristianismo, verdadero sosten de la familia y del Estado. "*Thiers.*" Yo pido formalmente otra cosa que esos profesores laicos en gran número detestables. Quiero hermanos aun que en otro tiempo haya podido desconfiar de ellos. Quiero hacer omnipotente la influencia del clero. Quiero que la accion del cura sea fuerte mucho mas fuerte que hoy dia, por que cuento con él para propagar la buena filosofía que enseña al hombre que está en la tierra para sufrir...... Sí, nunca lo repitiré bastante: la enseñanza primaria no producirá buenos resultados sino en tanto que el clero ejerza en ella su grandiosa influencia "*Victor Hugo.*" Deberian ser llevados á los tribunales aquellos padres que envían á sus hijos á las escuelas en cuya puerta está escrito *Aquí no se enseña religion*...... La enseñanza religiosa es en mi concepto mas necesaria hoy que lo ha sido nunca, á medida que el hombre se desarrolla mas debe crecer......... Quiero pues sinceramente, diré aún mas ardientemente la enseñanza religiosa "*Washington.*" Por mucho que se conceda al influjo de una educacion refinada en los espíritus de un temple peculiar, la razon y la experiencia nos prohiben esperar que la moralidad pueda existir escluyendo los principios de religion.

No queremos fastidiar mas á nuestros lectores con nuestra monótona aun que verídica y honrada disertacion, por mas que nos provoquen á una discusion grosera los libelistas que pretenden llevarnos al terreno escabroso de las comparaciones ó parangones. Toda la colonia y aun muchos estrangeros están en capacidad de juzgar las virtudes, moralidad y honradez del clero católico, así como la buena ó mala fé con que lo combatan sus enemigos; pues testimonio mudo pero elocuente ofrecen los establecimientos y monumentos de beneficencia y enseñanza religiosos y de caridad, que el que no los conozca puede visitarlos, pues en nuestro anterior artículo enumeramos algunos de ellos: ocasion tendremos de hablar de los mas recientes y de los buenos oficios que los colocan fuera del alcance de nuestra falta de justicia y de caridad, pues si no están exentos de error y de pecado, por que como seres humanos los alcanzan las necesidades y miserias de las pasiones, eso mismo los coloca muy por encima de los que no tenemos voluntad, valor, ni la resignacion necesaria para vestir un saco negro y someternos á todas las privaciones y ascetismo de su vida.

Curaçao Agosto de 1885.
José A. Serrano.

UN PLEGADOR.

Un Historia di Lourdes.

II

Unico remedi koe a sobra François Maury tabata pacienci. Ma paciencí el no tubatin i flor di conformidad no tabata crece den su hoffi.

François, es homber biboe i rabioso, obligar pa droemi ketoe, e salpeter i polver primir duroe meimei di dos muraja, tabata saca masjar maldicion for di su boca. For di mainta té atardi el tabata grita i borota. El tabata manera un donder den su cas.

Es temporal di dolor i di rabia tabata dura diez, binti, trinta anja largoe. Trinta anja largoe François no tabata sabi na ki Santoe lé sclama, of mehor, es koe ta comprendé, el tabata sclama na ningun Santoe, ma mas tantoe i henter dia na toer demonio. El tabata sclama na Cieloe coe maldicion sol. Maldicion tabata su oracion. Nomber di Dios tabata sona henter dia den su cas, ma coe gritoe di furia, i coe borota di rabia.

Ma un otra boca tambe tabata jama es mes Santa Nomber den cas. François su muher religiosa i su jioe Delfina tabata pidi di henter nan coerazon. Ma orea di Dios, koe ta tende kiko un alma religiosa ta papia na scondir, tabata scucha mas tantoe es duci palabra koe no tabata molestia ningun hende koe gritoe spantoso di es homber den desesperacion. Com nan no tabata spera curamentoe di e maloe, ni pidi cos koe no ta posibel, nan tabata pidi Dios pêle modera amarguroe di proebacion, i calma su coerazon furioso.

Pa no loebida nada, nos mester boeta aki cerca, koe François, apesar koe el tabata lamanta contra Cieloe, tabata biba semper na paz coe mundoe. El tabata den su edad mas avanzado, i na fin di su bida, mes homber sincero, franco i bon koe promer, i el tabata stima su muher i jioenan, koe el a moeri es tempoe, por a skirbi riba piedra di su graf, es koe mucha bez ta mentira; *koe el tabata un bon tata i bon esposa.* Su rabia tabata contra cos, contra mal suerte, ma no contra bende. El tabata mansoe i masjar bon pa su esposa, si en casoe un di su jioenan of nieta (pasoba el tabata tawéla caba) tabata jega cerca diéle den candela di su rabia di plegamentoe, el tabata calma unbé i hari coe nan.

El tabata tambe un bon bisinja, atentoe i carinjoso i nunca un pober a bati su porta por nada.

François no tabata ricoe, ma di es koe el tabatin, el tabata doena. Pa compasion coe maloe di otro, el tabata loebida di dié mes, pa su mes pena el tabata grita, ma el tabata jora pa pena di otro. Cuantoe bez el tabata contentoe koe el por a traha un mesa, un kasji pa limosna pa un familia koe tabatin falta di toer cos! Manera es bijuda di Evangelio, koe nos Senjor a gaba; el tabata kita algun bez for di su boca es koe el mes tabatin di mester, com si su corazon tabata exigi mas duele pa necesidad di otro, koe pa su mes necesidad. Ora koe un homber sin religion tin tal calidad, ta practica tal birtud coe su prógimo, su impiedad aparente ta nada mas koe un ekivocacion. El ta vloek pasobra el no ta conocé ni comprende, pasobra el ta den error.

Es maloe koe el ta haci anto, mas koe ki terribel el ta i ta parce segun nos cordamentoe, ta bini menos di malicia koe di poco sintir i huici, coe cual Senjor tin compasion, i koe el ta tene na cuenta, ora koe el ta saca sentencia como Huez, koe ta stima misericordia.

Den lodo di abismo Dios ta distingi diamanta puroe. Asina ta socede muchoe bez, koe Dios, Tata di misericordia kier scohe su sirbidor i amigoenan for di tal pecadornan generoso. Mientra koe es plegadornan ta saca su blasfemia, i koe es furiosonan ta boela den candela di rabia, dia di gracia koe su Providencia a boeta, ta jega. Di ripienti El ta jama nan, manera El a jama Pablo, i coe un boz koe ta tira nan plat abao El ta puntranan anto: "pakiko bo ta poersigí mi?" Pa admiracion di toer hende el ta prefera cas di un pecador grande riba mil otro pa come. "Zacheo, baha liger! Awé Mi kier drenta bo cas." I ademas: El sá pone nan pa egempel di hustoenan, i di nan koe ta cumpli bon, i si porfin el kier moenstra un modelo digno di imitacion, anto el ta busca riba camina di Herusalem na Jericho un of otro, koe a descamina, koe tabata hustoe, apesar coe bon intencion tabata falta, i ta conta su Discipelnan historia santa di es Samaritan misericordioso. No ta sin razon — i no larga nos loebida esaí nunca, koe Senjor kier ta jamar, "bon Dios." Di toer su perfeccion infinita, bondad ta di mas haltoe, i bondad anto ta berdadera caracter di su jioenan. "Sea misericordioso," El dici, "manera bo Tata celestial ta misericordioso......, bienabenturado misericordiosonan, pasobra nan lo haja misericordia!" Es koe ta bon ta toca na carnernan, apesar koe el ta for di coral, pasobra Wardador celestial ta bin busca anto na un ora bendicionar e carner descaminar, koe ta carga su marca, i dragma perdir riba cual Su imagen is Su deviso ta scirbir: Dios ta caridad! Dios lo haci mehor un milager koe di perde tal alma, tal coerazon, un boz ta sona anto den orea koe ta papia coe Augustinoe: "Toema i leza"— i ta un boeki Santoe lé haja habrir, koe lo combertié!

Es plegador François, homber di bon coerazon, tabata pasa mas koe trinta anja den estado manera nos a caba conta. Nos a bisa, koe el tabata por para riba su pia algun tempoe, traha algun ora i camna poco, ma masjar tempoe el tabata forzar di keda droemi largoe riba cama, i esai tabata socede ora koe su peisjinan koe tabata corre sanger, tabata carga mas koe coestumber.

François mester a tene su winkel coe bista riba tempoe koe el no tabata por traha, i porfin e famía lo mester a bai pidi limosna, mientra koe toer hende tabata kita pia di winkel, si nan lo no a toema otro medida. Ma François tabata sinja su jioe Charles, koe tabata traha mes bon koe su tata caba. Charles tabata casar, i biba cerca cas di su tata, ma riba dié mes Toer mainta Charles tabata bini cerca su tata pa trabao chikitoe i el tabata tene winkel di su tata.

(*E ta sigi*).

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, den 13n Augustus 1885.

Bij Koninklijk besluit van den 23n Juni jl. No. 29 is aan den Heer H. E. Oduber, ingezetene van de kolonie *Curaçao*, vergunning verleend tot het aannemen van het ordeteeken van de 4e klasse van het Borstbeeld van den Bevrijder, hem door den President der Vereenigde Staten van *Venezuela* geschonken.

Aan den Heer A. M. J. Jansen, Roomsch Catholieken geestelijke van den 2n rang alhier, tot herstel van gezondheid een buitenlandsch verlof naar *Nederland* voor den tijd van een jaar verleend.

Met ingang van 1o. September e. k.

1o. Aan den Heer C. R. A. van Osenbruggen, havenmeester en loods, tevens scheepsmeter alhier, thans met verlof in *Nederland*, op zijn verzoek, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend, onder toekenning van pensioen.

2o. De Heer P. de Gorter, waarnemende havenmeester en loods, tevens scheepmeter alhier, definitief als zoodanig benoemd.

De Heer Mr. R. M. Ribbius, rechtsgeleerde, benoemd tot Lid van den Geneeskundigen Raad, ter vervanging van den Heer Mr. C. A. H. Barge.

De Heer G. C. S. Muller, kantonrechter alhier, gedurende het verlof van den Heer Mr. Barge, tevens belast met de waarneming der betrekking van Lid van het Hof van Justitie in deze kolonie, met bepaling, dat hij rang zal nemen tusschen de Leden van genoemd Hof, de Heeren Mr. R. M. Ribbius en A. W. Abrahamsz.

De Heer S. M. Lansberg, geneesheer al hier, belast met de functiën van Officier van gezondheid der 2e. klasse bij het Garnizoen alhier.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

— De heer *Carl Adolf Rath*, geboren te Keulen, benoemd tot Officier van gezondheid 2e klasse voor den tijd van 5 jaren bij de landmacht op Curaçao waarvan hij slechts 18 maanden alhier mocht doorbrengen, is den 9n Aug. jl. te dezer stede in den ouderdom van 30 jaren overleden. DokterRath was een menschenvriend in den edelen zin des woords; de weinige maanden van zijn zegenrijk verblijf in deze Kolonie hebben hem een dankbaar aandenken doen verwerven bij armen en lijdenden voor vele jaren.

— Maandag jl. vertrokken de *Oranje Nassau*. Passagiers voor Nederland de Edl. Gestr. Heer H. Barge; de Z. Eerw. Heer B. Th. J. Frederiks en de Z. Eerw. Pater A. M. Jansen.

— De heer mr. *H. J. Smidt* is den 30n Juli te Paramaribo aangekomen. Op dienzelfden dag aanvaardde hij het Bestuur van de Kolonie Suriname.

De afgetreden Gouverneur *J. H. A. W. Baron van Heerdt tot Eversberg* is den 1sten Augustus met het stoomschip *Prins Maurits* naar Nederland vertrokken.

— De resultaten van een ernstig onderzoek naar het gehalte en de hoeveelheid van Phosphor-zure kalk op de plantage „Ascension" zijn in zulk eene mate bevredigend geweest, dat hier weldra eene „*Phosphaat-Maatschappij* Ascension" zal zijn opgericht.

NEDERLAND.

Bij de verkiezing van een lid der Tweede Kamer voor het district Arnhem, bekwam de heer *Rooseboom* 1454 stemmen en de heer Schimmelpenninck 83.

Zooals men weet, hadden de anti-liberalen besloten bij deze verkiezing geen candidaat te stellen.

— De Haagsche corresp. van de *Zutf. Ct.* verneemt uit goede bron, dat de wijze, waarop de minister Heemskerk, teneinde te komen tot vermeerdering van het ledental der Tweede Kamer, districten wil verknippen, in de afdeelingen tegenstand heeft gevonden bij leden van de meest uiteenloopende richting. Het vond algemeen afkeuring, dat, om in de districten overal het vereischte aantal zielen te krijgen, geheel willekeurig hier eenige gemeenten afgenomen en daar eenige gemeenten bijgevoegd zijn, zonder te denken om bestaande connecties en goede verkeersmiddelen.

— Bij koninklijk besluit van 19 Juni is mr. *H. A. Des Amorie van der Hoeven* benoemd tot lid van den Raad van State, met ingang van den dag waarop hij als zoodanig zal worden beëedigd.

De katholieke leden van de Tweede Kamer hebben den heer Des Amorie van der Hoeven, ter gelegenheid zijner benoeming tot lid van den Raad van State, te Scheveningen op het *Oranje-hotel* een diner aangeboden.

Behalve deze hulde van zijne vroegere collega's heeft de verdienstelijke man, die tien jaar lang met onbezweken ijver de belangen der katholieken in 's lands vergaderzaal heeft gediend, ook van verschillende organen der katholieke pers bl

gelegenheid van zijn aftreden als Kamerlid menig hartelijk woord van waardeering mogen vernemen. Van harte sluiten wij ons aan bij de hulde den voormaligen afgevaardigde van Breda gebracht wegens den ijver, de activiteit en het bijzonder talent, die hem steeds als Kamerlid hebben gekenmerkt. De heer Des Amorie van der Hoeven heeft zich aanspraak verworven op de erkentelijkheid van het geheele katholieke Nederland, dat zijn aftreden als een wezenlijk verlies voor de Kamer betreurt en zijne hooge verdiensten niet licht vergeten zal.

— Woensdag 1 Juli wapperde te Vlissingen van alle openbare gebouwen en van vele particuliere woningen de nationale driekleur, als bewijs van ingenomenheid met het besluit, waarbij Vlissingen als tusschenhaven aangewezen is voor de lijnen van Noord-Duitschland, naar Azië en Australië. Vanwege het gemeentebestuur, de Kamer van Koophandel en de maatschappij „*De Schelde*" zijn telegrammen van erkentelijkheid gezonden aan prins Von Bismarck en aan den heer Stephan, directeur-generaal van het postwezen.

— Omstreeks 20 Juni ll. heeft zich te Amsterdam bij een der bureaux van politie een man aangemeld, die zeven en twintig jaren geleden van het oorlogschip *Zeeland*, toen op Curaçao liggende, gedeserteerd is. Hij werd naar het wachtschip over gebracht.

BUITENLAND.

ROME.— Uit China mocht Z. H. Leo XIII een bericht ontvangen, dat voor zijn vaderhart de schoonste voldoening moet zijn.

Eene dépêche van de *Agence Havas* toch geeft ons den korten inhoud terug van het antwoord, dat de keizer van het „Hemelsche Rijk" op den brief van Z. H. gezonden heeft. Volgens genoemd bericht zou het Chineesche gouvernement den Paus hebben benoemd tot „Keizer van den Godsdienst" een officieele titel die Hem het recht zou toekennen te handelen in 't belang der Christenen, en die in elk geval pleit voor de goede gezindheid van het Chineesche hof ten opzichte van den Paus.

— Volgens opgave van Mgr. *Raimondi*, apost. vic. van Honkong, telt de katholieke kerk in China tegenwoordig 33 bisschoppen, waaronder 17 Fransche, 12 Spaansche, 3 Belgische en 1 Hollander; zij besturen 33 apostolische vicariaten, over bijna evenveel provinciën van China verdeeld. Onder hen staan 565 buitenlandsche en 642 Chineesche priesters. Het getal der bekeerde Chineezen bedraagt circa een half millioen, en zou zeker grooter zijn, indien de Chineezen in iederen Europeaan geen natuurlijken vijand zagen, die slechts komt uit egoïstische beweegredenen.

— Men spreekt wel eens van den schoonen blauwen hemel van Italië, doch als men zich tegenwoordig zoo uitdrukt, dan is het volstrekt de politieke hemel niet waartoe dit complimentje gericht wordt. Italiës politieke hemel toch is zeer duister en bewolkt, en men moet wel stekeblind zijn om dezen nog een prachtigen blauwen hemel te kunnen vinden. Aan den gezichteinder grijnst ons het immer meer dreigende staatsbankroet tegen en klagende stemmen gaan op uit Egypte, waar de in ongenade gevallen Mancini zoovele menschenlevens aan zijne avontuurlijke ondernemingen gewaagd heeft. Mancini kan Ferry in dit opzicht de hand geven, doch de Italiaansche minister heeft de buitenlandsche politiek van zijn vaderland geheel en al verknoeid en voor een groot deel is het zijne schuld, dat het ééne Italië zoo geïsoleerd en als weggevaagd uit de rij der natiën zijn rampzalig bestaan, beladen met Gods vloek, voortsleept. Waarlijk de geniale rijkskanselier zal het zoover niet mis hebben gehad, toen hij onlangs verklaarde, dat de Romeinsche quaestie meer dan ooit geopend was.

De toestand van de Italiaansche troepen aldaar was, een maand geleden, allerellendigst. Typhus en rheumatische ziekten deden de kracht van het leger wegkwijnen, zonder evenwel veel dooden te veroorzaken; daar in de civolle hospitalen wat ruimte te krijgen worden de zieken naar Italië teruggezonden. De *Palestina* bracht er te Napels een honderdtal aan, waaronder 10 officieren; zij zagen er uit als geraamten.— De Koloniale politiek van Italië heeft tot nog toe niets dan doornen op haren weg gevonden; 't is te betwijfelen, of zij er wel ooit rozen plukken zal.

PARIJS, 27 Juli.— De heer de Lesseps heeft verklaard, dat het Panama-kanaal — waarvan de werkzaamheden door de jongste Revolutie aldaar wel eenige vertraging hebben ondervonden, evenwel zonder dat de aandeelhouders in de Kanaal-maatschappij er door bezwaard zullen worden— zonder twijfel in het jaar 1888 voltooid zal zijn.

LONDEN, 28 Juli.— Sir MOZES MONTEFIORE is heden te Ramsgate overleden. De handelshuizen alhier zijn gesloten; het Raadhuis is met rouwfloers behangen; op den dag der begrafenis, 31 Juli, zal de geheele Raad de laatste eer aan den beroemden overledene gaan bewijzen.

BERLIJN, 23 Juli.— Bij de begrafenis van den Socialist Hilfer hadden er op het kerkhof ongeregeldheden plaats; de politie was genoodzaakt tusschen beide te komen, en de menigte van de begraafplaats te verdrijven. Eenige aanvoerders van de Socialisten werden gewond en sommige gearresteerd.

— Uit Zwitserland wordt gemeld, dat het thans gebleken is, dat alle socialistische en anarchistische woelingen van den laatsten tijd te Straatsburg, Stuttgart, Weenen, Frankfort en in het Niederwald in Zwitserland zelf op touw zijn gezet en ook dat Most en andere Duitsch-Amerikaansche anarchisten er de hand in gehad hebben. De Bondsraad is door Most met wraak bedreigd geworden over de uitzetting van anarchisten uit Zwitserland, en President Schenck ontving uit New-York een brief, waarin men dreigde het Paleis van dien Raad in de lucht te zullen doen springen. Van twee andere dreigbrieven werd eene photographie genomen en spoedig had men den schrijver, een zekeren Huft uit Beieren, ontdekt en achter den grendel. Huft verhing zich echter in zijne cel. Velen moeten hierdoor afgeschrikt zijn, meldt ten slotte dat bericht, om nog tot die anarchistische club toe te treden.

CONSTANTINOPEL, 27 Juli.— Er wordt met man en macht gearbeid aan de versterking van *Tripoli*. Het garnizoen is op 2000 man gebracht, en in de werken worden zware Kruppkanonnen geplaatst. Een 200 torpedo's beschermen de haven.

Verscheidenheden.

Naar aanleiding van de debatten in den Parijschen gemeenteraad, waar Mesureur al de namen van straten die „*Saint*" of „*Sainte*" bevatten, van dit toevoegsel wilde ontdoen, en de leden op „saint-onge" en „cein-ture" wezen, zegt de *Figaro*:

„Saint-onge et ceinture sont la synthèse du débat sin-gulier que le sym-pathique syn-dic Mesureur a engagé tout sim-plement pour se sin-gulariser par quelque sin-gerie bruyante, en supprimant a coups de cym-bale laïque les sym-boles religieux."

De sterrenhemel gephotographeerd!

•Nadat het den Parijzer-photograaf Henry is gelukt, een photographischen toestel te maken, die aan alle eischen van de sterrekundigen voldoet, heeft een Parijzer observatorium besloten, door middel van dien toestel den geheelen sterrenhemel photographisch op te nemen. De voorloopige proeven zijn uitstekend gelukt; b. v. na een expositie van een uur verkreeg men eene photographie van een vlekje des hemels, op hetwelk men 2790 sterren van de 1e tot de 14de grootte kan tellen. Het teekenen van zulk een kaart zou stellig verscheidene maanden van ingespannen arbeid gekost hebben, om niet te spreken van de veel grootere nauwkeurigheid. Het photographisch opgenomen stukje hemel maakt het 41,000ste deel van den hemelbol uit en toont 2790 sterren aan. Ceteris paribus zouden er ongeveer 22½ millioen sterren zijn van de 1e tot de 14e grootte, waarbij dan nog komen de kleine sterren en de nevelvlekken.

EEN LANGE TONG.— „Steek uw tong nog een weinigje verder uit, mevrouw!" zeide de dokter tot een vrouwelijke patient; „nog wat verder, alsjeblieft: — toe, nog een weinigje verder."

„Zeg, dokter, denk je soms dat er geen eind aan een vrouwentong is?" vroeg de beleedigde dame.

Een praatzieke vrouw, met een schoone stem, zong eens een solo op een dilettantenconcert, en 't was doodstil in de zaal, toen zij het „O, dasz ich tausend Zungen hatte" repeteerde. „*O, dat ik duizend tongen hadde*" klonk het nogmaals langzaam in en harmonieus door de zaal, toen haar man, die onder de toehoorders zat, onwillekeurig uitriep: „Mijn hemel, waar moest dat heen!"

In eene coupé zat een commis-voyageur op flauwe wijze te spotten met de heiligverklaringen in de Kerk. Een landbouwer merkt hem op: „Hoe kunt gij daar iets tegen hebben, ge zijt al zalig verklaard."

„Ik, hoe kom je d' er aan?"

„Wel, hebt ge nooit in het Evangelie gelezen: „ Zalig zijn de armen van geest."

Op een der laatste zomerdagen trad de schoolopziener de dorpschool te L binnen, waar een diepe stilte heerschte, wijl de meester en de meeste leerlingen waren ingeslapen. „Wat doet men hier?" riep de schoolopziener driftig.- „Wij houden denkoefeningen," was het gevatte antwoord van den wakker geworden schoolmeester.

Het orgaan van het „Algemeen Nederlandsch Wielrijdersbond" verschijnt thans onder den naam van „de Kampioen"

Het bond heeft officiëel aangenomen de woorden: *Wieler* (iedere vélocipède); *tweewieler* (bicycle); *driewieler* (tricycle); *wielrijder* (velocipedist-cyclist); *wielrijden* (voor de werking).

Daar men echter niet kan zeggen: „ik ben naar A. *wielgereden*," evenmin als men kan zeggen „schaatsgereden," zoo is de benaming: *wielerén*, (wielerde, gewielerd) die prof. De Vries in de woordenlijst opnam, mede aangenomen.

De *Impartial* van Gent deelt mede, dat een leerstoel aan de universiteit te Edinburg aan den eerw. vermaarden geoloog *Renard*, curator van het museum voor natuurlijke historie te Brussel, aangeboden is. Den geleerden priester werd onlangs een der uitgeloofde gouden medailles door de *Geological Society* te Londen toegekend.

Prof. Renard heeft het aanbod uit Edinburg van de hand gewezen, met de opmerking, dat hij wegens zijn hoogbejaarde moeder, die te Brussel woonachtig is, die stad niet wenscht te verlaten. Anders zou een katholiek priester als hoogleeraar aan de schotsche Academie benoemd zijn; vòòòwaar een gebeurtenis, om John Knox zich in zijn graf te doen omkeeren.

Het feit is des te merkwaardiger, wanneer men in aanmerking neemt, dat, volgens het getuigenis van Darwinisten *e tutti quanti*, de geologie de wetenschap is, wier resultaten (?) voor den godsdienst het meest „doodelijk" zijn.

De eerw. heer Renard is, evenals zooveel anderen, een levend bewijs, dat men geloovig Katholiek en priester kan zijn, zonder één enkel stellig resultaat der wetenschap te verloochenen.

In het gouvernement Saratof (Rusland) leeft zekere boer Charin, die den 20 Mei 1694 geboren is en derhalve thans 191 jaren oud is. Hij was driemaal gehuwd. Zijne drie vrouwen te zamen schonken hem 35 kinderen. Hij heeft 120 kleinkinderen, 86 achterkleinkinderen, 23 achter-achterkleinkinderen en 20 achter-kleinkinderen van den derden graad.

Mi muy estimado Amigoe Ipi.

Com mi a lees den bo brief, no ta semper pleisier koe hende ma haja den su biaha. Ta net manera nos Pastoor a predica Dia Domingoe pasar; hende su bida tin hopi dia di contentoe i felicidad, ma mas hopi di disgracia, tristeza i maloe. Solamente e otro bida, koe Dios a prepara pa su jioenan obedecidoe i stimar, ta jeñ di contentoe, i su felicidad no sa troca ni tin cabamentoe.— Nos Curaçao coe su calor i tempoe secoe ta mes fatal pa hende biba koe e Mont Blanc coe su ijs i gletscher; larga mes koe solo sa lombra semper masjá bonito i magnifico. Tempoe ta tristoe; trabao ta poco; ladronía na Coenucoe di bestianan ta creca.

Seman pasar nan a kibra un pakoes di un comerciante riba Seroe na Pietermaai, ta cos koe rarabez nos a tende. Ma asina lo socede mas ainda, si religion lo bin ta un cos di bofon i padernan su trabao ta worde exponer na menosprecio i odio di hende coe poco fé i sin crianza.

Ipi no por comprende ki desorde a socede coe e bahamentoe di *Soles*, i com e dianan-ai jioenan di Corsouw a sufri mas koe hopi hende por a kere. Awor Ipi meste sabi, koe mi a tende koe nan kier baha balor di mei-soles també. Asina hende dici. Mi no sa; ma si ta cos, koe esaí lo socede, anto sigur desgracia i pérdida lo bin ta pejor ainda. ¡Com lo nos scapa foí nos miseria! Pakiko nan no por gasta algun mil fuerte pa trabao públicoe i útil di modi koe hopi hende lo haja trabao; comerciantenan tambe lo probecha di esaí. Un cos ta consolá mi. Senjor *Sáles* ta busca di stablece un *Companía di Tram*. Mara e cos importante-aí sali bon; asina masjá hende lo probecha.

Ta un pérdida grandi, koe nos Colonia a sufri e dianan-aki coe mortoe di Docter Rath, koe berdaderamente tabata moestré semper un bienhechor di puebel di Corsouw i di Islanan. Dios descanzé ! — Otro cos mi mesté conta Ipi tambè. Dia Luna pasar a sali foi nos tera Rev. Pastor Frederiks i Pater Jansen. Awasal di Punda i Otrobanda a jena coe hende. Toer a sinti duele di nan baimentoe na Hoelanda. Ma ta sigur lo nan bolbe, m'a tende, Dios hiba nan coe bon, i trece nan bon pa nos també. Mes anochi bientoe a lamantá mi; ai Dios! m'a corda; nos Padernan ta na lamar; mara e squal no haci Oranje Nassau ningun danjo! Sigur Ipi por topa e dos Padernan na Hoelanda ainda. Coeminda nan anto pa mi i pa toer jioe di nos tera nan. — Sjon Bil di Mondi-afó ta coeminda Ipi masjá. El a spanta, ora mi a conté Ipi su laatste biaha. Pasa bon, mi bon Amigoe! Coemindamentoe di toer hende di cas, di bo ihá Wiwi tambe, koe Dia Luna pasar a Confirma na misa di Pietermaai coe 199 otro mucha. Adios! keré mi semper

Bo Amigoe,

COBI.

Curaçao, 14 Augustus 1885.

ORANJE NASSAU.

¿Kiko ta causa di e reunion grandi, di é tumulto di hende koe Dia luna pasá tabatin na Awasá di Punda i di Otrabanda na ventana i balconnan di tur kaas ora é vapor holandes aí tabata sali?

Tabata un sintimentoe di mas nóble, sintimentoe di gratitud, sintimentoe di amor koe a lastra henteer un pueblo n'e luga ai, pa haci un manifestacion pública di lo ke tabata pasa den un corazon e ora ai, Un pueblo henteer tabata reuní pa tuma despedida di dos di su bienhechornan, Pastoor Frederiks i Pater Jansen, koe a separa nan pa algun tempoe foi nos isla.

¿Ta di stranja e manifestacion haci n'e dos Padernan ai?

No; nada mas natural, nada mas justo. Si tur nos padernan junto i pa un mes noble fin ta dedica nan vida, ta sacrifica nan exietencia pa catolicanan, i koe p'esai nan ta conta koe stimacion di e pueblo aki, ta sigui koe Pastoor Frederiks i Pater Jansen, un na Oterbanda i otro na Pitermaai, a mustra semper koe nan ta verdadero amigo di humanidad, verdadero Tata di tur hende, principalmente na momento di afliccion, na ocasion di necesidad.

Na nomber di tur catolica, na nomber di henteer pueblo nos ta desea nan un viaje feliz. Nos pidimento mas constante i mas ferviente na Dios lo ta pa nan conservacion, pa koe pronto nan bolbe serca nos koe forza nobo, pa si-

gui naá trebaunan koe mees ánimo koe mas zelo koe semper.

Di nos banda nos tu primintí nan públicamente nos dóbil yudanza; nan por conta koe nos lo pone na práctica e poco koe nos por pa poue corona di triunfo riba nan sacrificionan. P'e sai no lubida nos, o Reverendo Padernan den boso oracion. Pidi Dios, junto koe nos, duna nos forza den nos fé; pidi Dios primi den nos corazon tambe é amor desinteresá pa nos prógimo koe meste haci nos tambe insensible pa persecucion di nos enemigoenan.

Algún Católica.

Augustus, 13 di 1885.

(*Mandar*).

Rebista del Mercado.

NEW-YORK, 14, Julio 1885.

Azúcar. — (Mercado firme).			
Cuba-Mascabado	4¾	@	5¼
idem Centrífugo	5¼	@	6¼
Pt° Rico	4 13/16	@	5 7/16
Aloe	5¼	@	6
Brazilete.			
Delgado	$ 20	@	25
Grueso	$ 25	@	30
Café. (Existencia 43,400 sacos. Mercado quieto).			
MARACAIBO.			
Trujillo	7¾	@	8¼
Boconó	7¾	@	9
Mérida	9	@	11
Cúcuta	9	@	10
Clases extra	10½	@	12
SABANILLA. (Mercado quieto).			
Ordinario	8	@	8¾
Regular	9	@	9¼
Bueno	9¾	@	10½
Superior	10½	@	11
Clases extras	11½	@	13¼
LA GUAIRA, CARÁCAS Y Pt° CABELLO. (Existencia 14,000 sacos. Mercado quieto).			
Trillado	7½	@	8¾
Descerezado	9½	@	10½
CORO	7	@	7¾
CIUDAD BOLIVAR	8	@	11½
Bálsamo Tolú		@	30½
Bálsamo Copaiba	28	@	30
Cueros de chivo. (Quieto.)			
Coro escojidos 1ª		@	57½
Coro escojidos 2ª		@	37½
Coro escojidos 3ª		@	37½
Maracaibo		@	31
Rio Hachá sin los pequeños		@	35
La Guaira & Pt° Cabello	30	@	31
Cueros de venado. (Firme.)			
Orinoco		@	21½
La Guaira		@	23
Pt° Cabello		@	22
Cueros de Res. (Mercado quieto)			
Dulces La Guaira		@	17½
,, Pt° Cabello	18½	@	18¾
Salados		@	14½
MARACAIBO.			
Dulces		@	17½
Salados	13	@	13½
SABANILLA, sin escojer	16	@	17
BOGOTÁ, idem		@	19½
RIO HACHA, sin escojer		@	14½
ORINOCO, sin escojer		@	19½
Pto. PLATA		@	14½
Caucho. (Mercado Quieto).			
Pará fino	62	@	63
,, ordinario	44	@	45
Cacao. (Mercado quieto).			
Maracaibo	26	@	28
Carácas	16	@	17½
Dividivi de Curazao. (Sin demanda)	$ 40	@	45
Maracaibo	30	@	35
Hueso. (por 2,000 lbs.)		@	26,00
Lana. (Quieto)	9	@	11
Miel de Abeja.			
de Cuba, por Galon en depósito	46	@	48
de St° Domingo ,,	43	@	45
Palo de Mora. (Mercado firme.)			
Maracaibo	17.00	@	18.00
Sabanilla	19.00	@	20.00
Zarapia. (Quieto.)		@	1.15

CAMBIOS. ☞ El cambio en Paris sobre, Lóndres está hoy á fr 25.18½.

Sobre Lóndres Letras Banqueras á 3 d	v $	@	4 86½
id. ,, ,, 60	,, ,,	@	4 84½
Sobre Paris, ,, ,, 3	,, fres	@	5 16½
id. ,, ,, 60	,, ,,	@	5 18¾
Sobre Hamburgo ,, ,, 3	,, M.	@	95½
id. ,, ,, 60	,, ,,	@	95¼

MOVIMIENTO MARITIMO.

(*De la Oficina-Marítima*).

ENTRADAS.

Agosto 8.

Goleta venezolana *América*, de Cumaná, carga: frutas.

Goleta danesa *Antonis Barretta*, de Bonaire, carga: carbon de piedra.

Agosto 9.

Barca americana *A. P. Emerson*, de Bucksville, (N. Y.) carga: pitchpene.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga: café.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, de Aruba, en lastre.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Agosto 10.

Vapor inglés *Explorer*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 682 bultos para ésta y Maracaibo.

Goleta venezolana *Guillermina*, de Barcelona, en lastre.

Agosto 11.

Balandra holandesa *Zilia*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Agosto 12.

Balandra holandesa *Marie*, de Bonaire, carga: carbon y leña.

Balandra venezolana *Abelina*, Pto. Cabello, carga: ganados.

Agosto 13.

Barca alemana *Konig Wilhelm I*, de Marsella via La Guaira, carga: diversos.

Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga: brazilla.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, de La Vela de Coro, carga: café, cueros y ganados.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga: café y cueros.

Balandra venezolana *Calypso*, de Pto. Cabello, carga: café, papelonos y frutas.

Agosto 14.

Vapor americano *Valencia*, de Nueva York, con carga para ésta y Maracaibo.

Vapor americano *Carácas*, de La Guaira y Pto. Cabello, con carga para Nueva York.

SALIDA.

Agosto 10

Vapor holandés *Oranje-Nassau*, para Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Demerara, Paramaribo, Havre y Amsterdam.

Goleta holandesa *Perseverancia*, para San Pedro de Macorís.

Goleta holandesa *Julia*, (paquete) para Santo Domingo.

Goleta venezolana *Carolina*, para La Vela de Coro.

Balandra holandesa *Marie*, para Bonaire.

Agosto 11

Vapor inglés *Explorer*, para Colon.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, pª Aruba.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, para Bonaire.

Agosto 12.

Balandra holandesa *Zephyr*, para Bonaire.

Goleta holandesa *Cleopatra*, para la mar.

Balandra holandesa *Zilia*, para Bonaire.

Agosto 13.

Goleta venezolana *Sarah*, para Pto. Cabello.

Goleta venezolana *Antonia*, para Maracaibo

Balandra holandesa *Phénix*, para Bonaire.

Balandra holandesa *No Temas*, para Pto. Cabello.

PARA PARTIR.

Balandra holandesa *Maria* hoy pª Bonaire.

Vapor americano *Valencia*, mañana para Pto. Cabello y La Guaira.

Vapor americano *Carácas*, para Nueva York despues de la llegada del vapor americano *Maracaibo*.

Goleta inglesa *Frith & Marphie*, mañana para Samaná.

Goleta colombiana *Mauricia*, mañana para Rio-Hacha.

Goleta venezolana *América*, para Venezuela.

Goleta holandesa *Brillante*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatario, E. Evertsz.

Goleta colombiana *29 de Agosto*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatario, Morris Pinedo Jr.

Goleta venezolana *Moisés Sálas*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatario, A. Sálas.

Goleta venezolana *Guillermina*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatarios, Mattey & Van Eps.

Goleta venezolana *Lafayette*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatarios, Leon V. Leyba & Co

Goleta holandesa *Leonor*, admite flete y pasageros para cualquier punto. Consignatarios, Leon V. Leyba & Co.

Impr. de la Libreria de A. Bethencourt e hijos.